

États financiers consolidés de

**CONSEIL DE LA NATION INNU
MATIMEKUSH - LAC JOHN**

31 mars 2015

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

Table des matières

	<u>PAGE</u>
RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT	1-2
ÉTATS FINANCIERS AUDITÉS	
État consolidé des résultats et l'excédent accumulé	3-5
Déficit aux fins de A.A.D.N.C.	6
État consolidé de la variation de la dette nette	7
État consolidé de la situation financière	8
État consolidé des flux de trésorerie	9
Notes complémentaires	10-27
État sommaire des revenus, des dépenses et du solde des fonds par projet	28-33
RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS	
Détail des participations dans des entreprises commerciales et des patenariats commerciaux	34
État des résultats par projet	35-116
État des résultats et déficit - Fonds d'habitation	117
AUTRES RENSEIGNEMENTS	
Rapport de mission d'examen sur le tableau des salaires, honoraires, frais de voyages et autres rémunérations des chefs et conseillers	118
Tableau des salaires, honoraires, frais de voyage et autres rémunérations des chefs et conseillers	119
Rapport de mission d'examen sur le tableau des salaires, honoraires, frais de voyages et autres rémunérations des cadres supérieurs non élus	120
Tableau des salaires, honoraires, frais de voyage et autres rémunérations des cadres supérieurs non élus	121
Lettre de recommandations	122

Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres du
Conseil de la Nation Innu Matimekush - Lac John

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints du Conseil de la Nation Innu Matimekush - Lac John (le « Conseil ») qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 mars 2015, l'état consolidé des résultats et de l'excédent accumulé, l'état consolidé de la variation de la dette nette et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers consolidés

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit assortie d'une réserve.

Fondement de l'opinion avec réserve

Le Conseil perçoit des produits provenant de la vente d'essence pour lesquels il n'est pas possible d'auditer l'intégralité de façon satisfaisante. Par conséquent, notre audit de ces produits s'est limité aux montants comptabilisés dans les comptes du Conseil et nous n'avons pu déterminer si des ajustements pourraient devoir être apportés aux montants des produits perçus, de l'excédent de l'exercice et des flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement pour les exercices terminés les 31 mars 2015 et 31 mars 2014, de l'actif à court terme et de l'excédent accumulé aux 31 mars 2015 et 31 mars 2014. Nous avons exprimé par conséquent une opinion d'audit modifiée sur les états financiers consolidés de l'exercice terminé le 31 mars 2014, en raison des incidences possibles de cette limitation de l'étendue des travaux.

Opinion avec réserve

À notre avis, à l'exception des incidences des problèmes décrits dans le paragraphe « Fondement de l'opinion avec réserve », les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Conseil de la Nation Innu Matimekush - Lac John au 31 mars 2015, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation de sa dette nette et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Observations

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que le Conseil de la Nation Innu Matimekush - Lac John inclut dans ses états financiers consolidés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément aux exigences du ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada et présentées à la page 6, portent sur l'établissement du déficit aux fins de A.A.D.N.C.. De plus, le Conseil n'a pas présenté de budget dans ses états financiers audités.

Deloitte S.E.N.C.L. /s.r.l.

1

Le 27 juillet 2015

¹ CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique n° A105898

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

État consolidé des résultats et excédent accumulé

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

	2015	2014
	\$	\$
REVENUS		
A.A.D.N.C. - Contributions fixes (CF)	5 520 397	4 428 351
A.A.D.N.C. - Contributions préétablies (CP)	2 944 951	2 512 241
A.A.D.N.C. - Subvention	669 621	688 010
A.A.D.N.C. - Déficit admissible	145 333	-
A.A.D.N.C. - Surplus récupérable	(1 865)	-
A.A.D.N.C. - Fonds inutilisés 2013-2014	144 279	-
Santé Canada - Contributions globales	1 199 160	1 116 776
Santé Canada - Contributions préétablies	3 229 584	3 476 597
Santé Canada - Déficit admissible	71 510	-
Santé Canada - Surplus récupérable	(75 459)	-
Santé Canada - Fonds inutilisés	1 166 944	-
ArcelorMittal - Lac Bloom	1 725 191	1 510 671
C.S.S.S.P.N.Q.L.	-	86 611
Commission Local Premières Nations (CLPN)	328 527	323 872
Centre de la petite enfance	-	112 009
Commission Scolaire du Fer	74 040	111 060
Contributions des usagers	100 932	107 959
Hôtel Innu s.e.c.	194 979	-
Institut Tshakapesh	283 366	336 706
Labrador Iron Mines	-	1 850 000
New Millenium - Tata Steel	240 000	1 990 000
Prestations fiscales	56 978	50 343
Produit d'assurances	471 875	266 123
Revenus de contrats	2 076 504	3 165 413
Revenus de gestion	1 313 381	158 735
Revenus de location	68 023	48 340
Revenus d'intérêts	6 289	4 705
Revenus divers	1 289 311	1 466 155
Secrétariat aux Affaires Autochtones	333 097	978 725
Sodexo	321 929	-
Fonds d'Habitation	963 379	915 918
Revenus différés - exercice précédent	150 000	150 000
Revenus différés - exercice courant	(1 541 473)	(150 000)
	23 470 783	25 705 320

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

État consolidé des résultats et excédent accumulé

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

	2015	2014
	\$	\$
DÉPENSES		
Salaires et charges sociales	8 154 784	8 057 995
Activités culturelles et sportives	113 470	81 166
Allocations aux étudiants	235 826	209 398
Assurances	149 160	198 950
Atelier	5 000	-
Besoins des enfants	324	160
Carburant et essence	1 731 315	3 198 195
Contrats	3 256 210	1 867 985
Contrats - Soins en établissement	278 435	767 430
Dépenses diverses	67 739	35 823
Électricité et chauffage	601 462	418 200
Entretien et réparations	218 262	76 727
Fournitures de bureau	29 443	10 664
Frais d'administration	1 296 108	180 738
Frais de déménagement	1 275	4 742
Frais de déplacement	611 876	544 819
Frais de formation	2 904	4 628
Frais de location	55 252	82 257
Frais de nourriture	37 224	79 925
Frais de recrutement	2 969	7 381
Frais de scolarité	470 034	408 015
Frais de transport	212 603	140 838
Frais de transport médical	933 551	1 028 222
Frais de transport personnel infirmiers	9 264	19 164
Frais d'hébergement	255 516	197 991
Honoraires professionnels	796 936	1 184 707
Intérêts et frais bancaires	96 860	69 594
Intérêts sur la dette long terme	185 826	90 059
Logement	36 425	34 482
Loyer	16 437	1 500
Matériel et fournitures	664 313	1 220 867
Mauvaises créances	2 485 715	78 843
Pharmacie	18 266	24 917
Prestations - besoins spéciaux	111 144	101 652
Sous-total à reporter	23 141 928	20 428 034

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN**État consolidé des résultats et excédent accumulé**

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

	2015	2014
	\$	\$
Sous-total reporté	23 141 928	20 428 034
Prestations de base	1 002 745	901 061
Réserve pour évaluation	572	19 565
Services à la communauté	158 569	152 646
Services municipaux	342 133	276 764
Soins professionnels de santé	-	10 878
Sortie annuelle	119 140	80 507
Taxes et permis	9 291	21 967
Télécommunications	118 745	112 576
Fonds d'Habitation	712 133	804 084
Dépenses reportées - Année précédente	-	380 825
Amortissement des immobilisations corporelles	1 731 493	1 744 952
	27 336 749	24 933 859
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE L'EXERCICE	(3 865 966)	771 461
QUOTE-PART DANS LES RÉSULTATS DES ENTREPRISES	622 620	2 207 510
FONDS EN FIDUCIE	1 094	923
EXCÉDENT CONSOLIDÉ DE L'EXERCICE (DÉFICIT CONSOLIDÉ DE L'EXERCICE)	(3 242 252)	2 979 894
EXCÉDENT ACCUMULÉ AU DÉBUT DE L'EXERCICE	29 542 887	26 971 752
AJUSTEMENTS À L'EXCÉDENT ACCUMULÉ (note 16)	(2 058 271)	(408 759)
EXCÉDENT ACCUMULÉ À LA FIN DE L'EXERCICE (note 15)	24 242 364	29 542 887

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

Déficit aux fins de A.A.D.N.C.

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

	2015	2014
	\$	\$
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE L'EXERCICE	(3 865 966)	771 461
CONCILIATION À DES FINS DE A.A.D.N.C.		
Immobilisations		
Amortissement	1 731 493	1 744 952
Acquisition	(332 405)	(4 098 730)
	1 399 088	(2 353 778)
Financement		
Remboursement de la dette à long terme	(1 019 165)	(769 740)
Produit d'emprunt à long terme	6 793 098	2 000 000
	5 773 933	1 230 260
Participations dans des entreprises commerciales et des partenariats commerciaux		
Acquisitions	-	(2 690 309)
EXCÉDENT (DÉFICIT) AUX FINS DE A.A.D.N.C.	3 307 055	(3 042 366)

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

État consolidé de la variation de la dette nette

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

	2015	2014
	\$	\$
EXCÉDENT (DÉFICIT) CONSOLIDÉ DE L'EXERCICE	(3 242 252)	2 979 894
VARIATION DES IMMOBILISATIONS CORPORELLES		
Acquisition	(332 405)	(4 098 730)
Amortissement	1 731 493	1 744 952
	1 399 088	(2 353 778)
VARIATION DES AUTRES ACTIFS NON FINANCIERS	-	70 587
VARIATION DE LA DETTE NETTE	(1 843 164)	696 702
DETTE NETTE AU DÉBUT	(6 710 075)	(6 998 018)
AJUSTEMENTS À L'EXCÉDENT ACCUMULÉ (note 16)	(2 058 271)	(408 759)
DETTE NETTE À LA FIN	(10 611 510)	(6 710 075)

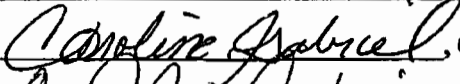

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

État de la situation financière

au 31 mars 2015

	2015	2014
	\$	\$
ACTIFS FINANCIERS		
Encaisse - Fonds en fiducie	39 721	38 627
Encaisse - Réserve de remplacement - Habitation (note 3)	339 148	339 148
Placements temporaires - Réserve de fonctionnement - Habitation (note 3)	30 786	30 786
Débiteurs - Gouvernement du Canada (note 4)	1 623 248	1 911 965
Débiteurs - Autres (note 5)	4 641 885	6 738 052
Financement à recevoir	5 000 000	-
Loyers à recevoir (note 6)	273 319	304 206
Avances à une société apparentée	-	60 000
Participation dans des entreprises (note 7)	8 050 258	7 427 638
	19 998 365	16 850 422
PASSIFS		
Découvert bancaire (note 8)	180 550	425 528
Emprunts bancaires (note 8)	400 000	1 875 000
Créditeurs et frais courus (note 9)	12 087 831	10 108 225
Revenus différés (note 10)	1 541 473	150 000
Dettes à long terme (note 11)	14 409 946	8 636 013
Réserve de remplacement - Santé (note 12)	419 400	419 400
Fonds de réserve de fonctionnement	232 806	298 209
Fonds de réserve de remplacement (note 13)	1 337 869	1 648 122
	30 609 875	23 560 497
DETTE NETTE	(10 611 510)	(6 710 075)
ACTIFS NON FINANCIERS		
Frais payés d'avance	22 854	22 854
Stocks	70 588	70 588
Immobiliisations corporelles (note 14)	34 760 432	36 159 520
	34 853 874	36 252 962
EXCÉDENT ACCUMULÉ (note 16)	24 242 364	29 542 887

AU NOM DU CONSEIL

 Chef
 Conseiller

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

État consolidé des flux de trésorerie

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

	2015	2014
	\$	\$
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		
Excédent (déficit) consolidé de l'exercice	(3 242 252)	2 979 894
Éléments sans effet sur la trésorerie :		
Quote-part dans les résultats des entreprises	(622 620)	(2 207 510)
Ajustement à l'excédent accumulé	(2 058 271)	(408 759)
Amortissement des immobilisations corporelles	1 731 493	1 744 952
	(4 191 650)	2 108 577
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement d'exploitation (note 18)	786 850	2 133 659
	(3 404 800)	4 242 236
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Acquisition d'immobilisations corporelles	(332 405)	(4 098 730)
Variation des avances à des sociétés apparentées	60 000	(60 000)
Variation de la participation dans des entreprises	-	(2 322 566)
	(272 405)	(6 481 296)
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Variation de l'emprunt bancaire	(1 475 000)	1 075 000
Produit d'emprunt à long terme	6 793 098	2 000 000
Remboursement de la dette à long terme	(1 019 165)	(883 495)
Variation de la réserve de remplacement - Santé	-	(8 000)
Variation de la réserve de fonctionnement	(65 403)	49 697
Variation de la réserve de remplacement	(310 253)	90 570
	3 923 277	2 323 772
AUGMENTATION NETTE DE LA TRÉSORERIE ET DES ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE	246 072	84 712
TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE LA TRÉSORERIE AU DÉBUT	(16 967)	(101 679)
TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE LA TRÉSORERIE À LA FIN	229 105	(16 967)

La trésorerie et équivalents de la trésorerie se composent de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de 3 mois.

Renseignements complémentaires (note 18)

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

1. DESCRIPTION DE L'ORGANISATION

Le Conseil de la Nation Innu Matimekush - Lac John est un gouvernement local composé d'un chef et de quatre conseillers, lesquels sont choisis par voie d'élection populaire et dont le mandat consiste à administrer les affaires de la Bande.

2. MÉTHODES COMPTABLES

Les états financiers ont été dressés selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public et selon les exigences du « Manuel des rapports de clôture d'exercice » publié par le ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada et tiennent compte des principales méthodes comptables suivantes :

Immobilisations corporelles

Les dépenses en immobilisations effectuées après le 31 mars 1996 sont comptabilisées au coût d'acquisition. Les dépenses en immobilisations effectuées avant le 1er avril 1996 ne sont pas reflétées. Une valeur nominale de 1 \$ a été attribuée comme solde des immobilisations en date du 1er avril 1996 pour représenter l'ensemble des immobilisations acquises avant cette date.

La Société canadienne d'hypothèques et de logement permet l'amortissement au titre des bâtiments achetés au moyen de prêts qu'elle a assurés, à un montant égal à la réduction annuelle du principale du prêt hypothécaire. Une réserve de remplacement est maintenue en vue du remplacement futur d'éléments d'actifs.

L'amortissement est déterminé selon la méthode de l'amortissement du solde dégressif aux taux annuels suivants :

	%		%
Bâtiments	4	Matériel et outillage	20
Systèmes sanitaires	6	Matériel roulant	30
Pavage	6	Matériel informatique	30

Durant l'année d'acquisition, 50 % du taux en vigueur est calculé sur les biens achetés.

Réduction de valeur

Lorsqu'une immobilisation corporelle n'a plus aucun potentiel de service à long terme pour le Conseil, l'excédent de sa valeur comptable nette sur toute valeur résiduelle doit être constaté à titre de charge dans l'état des résultats. Une réduction de valeur ne doit pas être annulée par la suite.

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

2. MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Principes de consolidation

Toutes les entités soumises au contrôle du Conseil de la Nation Innu Matimekush - Lac John sont consolidées une à une, à l'exception des entreprises commerciales. Les activités de ces entreprises sont incluses dans les états financiers consolidés selon la méthode modifiée de comptabilisation à la valeur de consolidation. Toutes les opérations et tous les soldes inter-organisationnels sont éliminés au moment de la consolidation.

En vertu de la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation, seul le résultat net de l'entreprise, la participation du conseil dans l'entreprise et les autres variations des capitaux propres sont comptabilisés. Aucun rajustement n'est effectué pour les méthodes comptables de l'entreprise qui sont différentes de celle du Conseil. La liste de ces entités se retrouve à la note 7.

Révision par A.A.D.N.C., la SCHL et Santé Canada

Les états financiers consolidés seront examinés par les représentants du ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada (A.A.D.N.C.), de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) et de Santé Canada. Suite à ces révisions, certains postes pourraient être modifiés.

Utilisation d'estimations

Dans le cadre de la préparation d'états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, la direction doit établir des estimations et à des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs et des passifs comptabilisés et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur les montants des produits et des charges constatés au cours de la période visée par les états financiers consolidés. Les principales estimations utilisées sont la provision pour créances douteuses, la durée de vie utile des immobilisations corporelles et les créateurs et frais courus. Les résultats réels pourraient varier par rapport à ces estimations.

Constatations des produits et des revenus différés

Les revenus sont constatés dans l'exercice au cours duquel ont eu lieu les opérations ou les faits qui en découlent. Tous les revenus sont constatés selon la méthode de la comptabilité d'exercice, sauf si les montants comptabilisés ne peuvent être déterminés avec un degré de certitude raisonnable ou s'il est à peu près impossible de les estimer.

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

2. MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Constatations des produits et des revenus différés (suite)

Les paiements de transfert sont considérés comme des revenus lorsque le transfert est autorisé et que les éventuels critères d'admissibilité sont respectés; sauf dans le cas où les stipulations du transfert donnent lieu à une obligation qui correspond à la définition d'un passif. Les paiements de transfert sont constatés comme des revenus différés si les stipulations du transfert donnent lieu à un passif. Les revenus de transfert sont constatés dans l'état des résultats si les passifs sont réglés.

Les contributions provenant d'autres sources sont différés quand on impose des restrictions à leur utilisation par le contributeur, et sont considérées comme des revenus lorsqu'elles sont utilisées aux fins prévues.

Les revenus liés aux droits ou aux services obtenus à l'avance (soit avant que des droits aient été perçus ou que ces services aient été reçus) sont différés et constatés une fois les droits perçus ou les services reçus.

Les produits tirés d'un immeuble locatif sont constatés lorsqu'un locataire commence à occuper cet immeuble et que le loyer doit être payé. Le Conseil conserve tous les avantages et risque inhérents à la propriété de ses immeubles locatifs et, par conséquent, comptabilise les baux qu'elle conclut avec ses locataires à titre de contrats de location-exploitation. Les produits de la location comprennent le loyer et le recouvrement de produits divers.

Avantages sociaux futurs

Le Conseil offre aux employés l'adhésion au régime des bénéfices autochtones incluant le régime de rentes de la sécurité publique des Premières Nations qui est un régime interentreprises de retraite à prestations déterminées. Ce régime est comptabilisé comme un régime à cotisations déterminées et la charge du Conseil correspond à la contribution requise pour l'exercice.

Pour les employés reliés à des projets financés par le ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, la part de l'employeur concernant le régime de retraite est à la charge du ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada en vertu d'une entente avec le régime des bénéfices autochtones. Par conséquent, aucune charge n'est reflétée aux états financiers. Cependant, le financement de ce régime par le ministère est limité au financement accordé par celui-ci. Tout déficit est absorbé par le Conseil.

Pour les autres employés, la charge relative à ce régime correspond à la cotisation requise pour l'exercice.

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

3. ENCAISSE - RÉSERVE DE REMPLACEMENT ET DE FONCTIONNEMENT - HABITATION

Afin de se conformer aux exigences du programme de logement social de la SCHL, les fonds de réserve de remplacement et de fonctionnement accumulés doivent être versés dans un compte bancaire distinct. En date du 31 mars 2015, une somme de 1 154 121 \$ (1 529 607 \$ en 2014) est manquante pour satisfaire à cette exigence.

4. DÉBITEURS - GOUVERNEMENT DU CANADA

	2015	2014
	\$	\$
Affaires autochtones et Développement du Nord Canada	1 386 284	946 511
Santé Canada	236 964	965 454
	1 623 248	1 911 965

5. DÉBITEURS - AUTRES

	2015	2014
	\$	\$
Aon Reed Stenhouse inc.	-	75 000
C.S.S.S.P.N.Q.L.	-	115 570
Centre de la petite enfance	154 509	154 509
Century Iron Mines	-	130 744
Commissions Scolaires	49 435	111 060
Commission Local Premières Nations (CLPN)	33 351	69 485
Distribution Naskinnu	-	52 622
Grey Rock Services inc.	58 284	64 679
Groupe Secto	-	64 736
Innu-Takuaikan Uashat Mak Mani-Utenam	435 654	636 599
Innutel	39 325	1 500
Institut Tshakapesh	109 562	85 463
Labrador Iron Mines Ltd	-	1 598 311
Les Services Naskapi (Adoschaouna)	327 510	244 625
Mamu Construction inc.	452 000	125 000
Naskapi Heavy Machinery	176 862	176 862
Naskapi Nation of Kawawachikamach	149 327	156 075
À reporter	1 985 819	3 862 840

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

5. DÉBITEURS - AUTRES (suite)

	2015	2014
	\$	\$
Solde reporté	1 985 819	3 862 840
New Millenium	195 725	195 725
Nirint Canada	334 426	184 514
Secrétariat aux Affaires Autochtones (SAA)	40 000	105 000
Société canadienne d'hypothèque et de logement (SCHL)	233 200	306 321
Sodexo	77 828	157 862
Tata Steel Minerals Canada Limited	319 881	132 059
Taxes à la consommation	697 412	1 029 620
Débiteurs - Autres	757 594	764 111
	4 641 885	6 738 052

6. LOYERS À RECEVOIR

Ces états financiers consolidés présentent un excédent non affecté de 2 509 913 \$ (519 065 \$ en 2014) et ce, en tenant compte que la Première Nation pourra récupérer la totalité des comptes à recevoir et des avances faites à des individus et/ou à des organismes. Si des sommes inférieures aux montants inscrits aux livres étaient récupérées, le déficit d'opérations serait augmenté d'autant.

	Fonds d'habitation	Autres logements	2015	2014
	\$	\$	\$	\$
Loyers à recevoir	2 364 754	785 439	3 150 193	2 946 270
Provision pour mauvaises créances	(2 177 783)	(699 091)	(2 876 874)	(2 642 064)
	186 971	86 348	273 319	304 206

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

7. PARTICIPATION DANS DES ENTREPRISES

	2015	2014
	\$	\$
Transport Ferroviaire Tshueitin inc. - 31 mars 2015, à la valeur de consolidation		
33,33 % de la société	(92 495)	40 157
Tshueitin S.E.C. - 31 mars 2015, à la valeur de consolidation		
33,33 % de la société en commandite	4 164 989	3 726 027
Distribution Pétrolière Naskinnu S.E.C. - 31 décembre 2013, à la valeur de consolidation		
400 000 parts de la société en commandite	(40 446)	(40 446)
Pétrole Naskinnuk S.E.C. - 31 décembre 2014, à la valeur de consolidation		
33,33 % de la société en commandite	1 327 901	1 011 591
* Société de développement Matimekush - Lac John - Québec S.E.C., à la valeur de consolidation		
100 % de la société en commandite	1 228 621	1 228 621
Avances	1 461 688	1 461 688
	8 050 258	7 427 638

* La participation dans la Société de développement est constitué de la mise de fonds pour la construction d'un hôtel, qui est la propriété de la Société. Pour cette construction, le Conseil a obtenu un financement de 1 500 000 \$, emprunt qui devait être transféré à la Société. Compte tenu que des négociations étaient en cours avec le partenaire financier du projet d'hôtel, aucun montant n'a été inscrit pour tenir compte de la participation dans les bénéfices de l'exercice, qui seront inclus dans les états financiers consolidés du prochain exercice. Cependant, à titre d'information, les résultats internes de l'hôtel au 28 février 2015 démontraient des bénéfices de plus de 500 000 \$.

8. EMPRUNTS BANCAIRES

Le Conseil de la Nation Innu Matimekush - Lac John dispose d'une marge de crédit autorisé de 500 000 \$ au taux de base plus 2 %, garantie par une cession générale des débiteurs, dont 400 000 \$ était utilisé au 31 mars 2015.

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

9. CRÉDITEURS ET FRAIS COURUS

	2015	2014
	\$	\$
Fournisseurs	9 216 135	8 072 232
Salaires, retenues à la source et contributions	156 840	163 510
Frais courus	2 714 856	1 872 483
	12 087 831	10 108 225

10. REVENUS DIFFÉRÉS

Certains revenus ont été différés à l'exercice subséquent, exercice durant lequel ces sommes seront dépensées pour couvrir les coûts des projets suivants :

	2015	2014
	\$	\$
NT45 Programme du développement économique des collectivités	46 551	-
NTKB Construction de 2 maisons	106 041	-
Santé Canada	1 388 881	-
98103 Contribution financière - Labrador Iron Mines	-	150 000
	1 541 473	150 000

11. DETTE À LONG TERME

	2015	2014
	\$	\$
Prêt à long terme de la Banque Royale, grevant quatre (4) maisons résidentielles, 3,32 %, remboursable par versements mensuels de capital et intérêts de 1 769 \$, échéant en 2023 et renouvelable en juillet 2018 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	151 694	167 613
Prêt à long terme de la Banque Royale, grevant dix (10) maisons résidentielles, 3,69 %, remboursable par versements mensuels de capital et intérêts de 3 641 \$, échéant en 2023 et renouvelable en juillet 2016 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	100 905	140 094
À reporter	252 599	307 707

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

11. DETTE À LONG TERME (suite)

	2015	2014
	\$	\$
Solde reporté	252 599	307 707
Prêt à long terme de la Banque Royale, grevant dix (10) maisons résidentielles, 2,87 %, remboursable par versements mensuels de capital et intérêts de 3 814 \$, échéant en mars 2016 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	48 810	92 498
Prêt à long terme de la Banque Royale, grevant quatre (4) maisons résidentielles, 3,24 %, remboursable par versements mensuels de capital et intérêts de 2 269 \$, échéant en 2018 et renouvelable en juillet 2017 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	87 927	111 889
Prêt à long terme de la Banque Royale, grevant quatre (4) maisons résidentielles, 3,44 %, remboursable par versements mensuels de capital et intérêts de 2 326 \$, échéant en janvier 2018 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	75 267	100 130
Prêt à long terme de la Banque Royale, grevant quatre (4) maisons résidentielles, 3,04 %, remboursable par versements mensuels de capital et intérêts de 2 478 \$, échéant en mars 2016 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	29 247	57 630
Prêt à long terme de la SCHL, grevant cinq (5) maisons résidentielles, 1,92 %, remboursable par versements mensuels de capital et intérêts de 1 022 \$, échéant en 2023 et renouvelable en avril 2019 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	90 910	101 332
Prêt à long terme de la SCHL, grevant quatre (4) maisons résidentielles, 1,92 %, remboursable par versements mensuels de capital et intérêts de 909 \$, échéant en 2023 et renouvelable en avril 2019 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	80 891	90 164
À reporter	665 651	861 350

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

11. DETTE À LONG TERME (suite)

	2015	2014
	\$	\$
Solde reporté	665 651	861 350
Prêt à long terme de la SCHL, grevant une (1) maison résidentielle, 2,76 %, remboursable par versements de capital et intérêts de 323 \$, échéant en 2025 et renouvelable en juin 2015 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	34 590	37 473
Prêt à long terme de la SCHL, grevant dix-neuf (19) maisons résidentielles, 2,76 %, remboursable par versements mensuels de capital et intérêts de 4 723 \$, échéant en 2025 et renouvelable en juin 2015 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	505 882	548 044
Prêt à long terme de la SCHL, grevant dix (10) maisons résidentielles, 2,63 %, remboursable par versements mensuels de capital et intérêts de 2 221 \$, échéant en 2026 et renouvelable en juin 2016 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	257 889	277 520
Prêt à long terme de la SCHL, grevant dix (10) maisons résidentielles, 1,67 %, remboursable par versements mensuels de capital et intérêts de 1 581 \$, échéant en 2027 et renouvelable en avril 2017 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	207 550	222 930
Prêt à long terme de la Banque Royale, grevant une (1) maison résidentielle, 3,25 %, remboursable par versements mensuels de capital et intérêts de 310 \$, échéant en 2026 et renouvelable en juin 2018 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	34 557	37 110
Prêt à long terme de la Banque Royale, grevant trois (3) maisons résidentielles, 3,25 %, remboursable par versements mensuels de capital et intérêts de 1 630 \$, échéant en 2025 et renouvelable en juin 2018 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	181 788	195 217
À reporter	1 887 907	2 179 644

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

11. DETTE À LONG TERME (suite)

	2015	2014
	\$	\$
Solde reporté	1 887 907	2 179 644
Prêt à long terme de la SCHL, grevant trois (3) maisons résidentielles, 1,82 %, remboursable par versements mensuels de capital et intérêts de 1 334 \$, échéant en 2028 et renouvelable en septembre 2019 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	189 455	201 544
Prêt à long terme de la SCHL, grevant trois (3) maisons résidentielles, 2,63 %, remboursable par versements mensuels de capital et intérêts de 1 714 \$, échéant en 2029 et renouvelable en juin 2016 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	244 384	258 355
Prêt à long terme de la SCHL, grevant une (1) maison résidentielle, 2,63 %, remboursable par versements mensuels de capital et intérêts de 717 \$, échéant en 2029 et renouvelable en juin 2016 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	102 303	108 152
Prêt à terme de la Banque Royale, 4,89 %, remboursable par versement semestriels de capital et intérêts de 99 871 \$, échéant en juin 2015 et cet emprunt est garanti par le Secrétariat des Affaires Autochtones	106 474	285 690
Hypothèque immobilière sur bâtiment, 3,77 %, d'un montant original de 60 800 \$, remboursable par versements mensuels de capital et intérêts de 449 \$, échéant en juin 2015	1 356	6 585
Hypothèque immobilière sur bâtiment, 3,186 %, d'un montant original de 83 812 \$, remboursable par versements mensuels de capital et intérêts de 644 \$, échéant en 2017 et renouvelable en février 2015	14 958	21 493
Prêt à terme de la Banque Royale, 4,95 %, remboursable par versements semestriels de capital et intérêts de 31 995 \$, échéant en 2022 et renouvelable en avril 2017 et cet emprunt est garanti par le Secrétariat des Affaires Autochtones	363 223	407 699
À reporter	2 910 060	3 469 162

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

11. DETTE À LONG TERME (suite)

	2015	2014
	\$	\$
Solde reporté	2 910 060	3 469 162
Prêt à long terme de la SCHL, grevant huit (8) maisons résidentielles, 2,35 %, remboursable par versements mensuels de capital et intérêts de 4 632 \$, échéant en 2031 et renouvelable en septembre 2018 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	753 947	791 420
Prêt à long terme de la SCHL, grevant deux (2) maisons résidentielles, 2,35 %, remboursable par versements mensuels de capital et intérêts de 1 146 \$, échéant en 2030 et renouvelable en septembre 2018 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	177 020	186 510
Prêt à long terme de la SCHL, grevant deux (2) maisons résidentielles, 1,82 %, remboursable par versements mensuels de capital et intérêts de 1 250 \$, échéant en 2032 et renouvelable en septembre 2019 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	224 712	207 948
Prêt à long terme de la SCHL, grevant trois (3) maisons résidentielles, 1,82 %, remboursable par versements mensuels de capital et intérêts de 1 798 \$, échéant en 2032 et renouvelable en septembre 2019 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	323 220	299 110
Prêt à long terme de la SCHL, grevant une (1) maison résidentielle, 1,05 %, remboursable par versements mensuels de capital et intérêts de 559 \$, échéant en 2035 et renouvelable en avril 2020 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	121 338	125 768
Prêt à long terme de la SCHL, grevant quatre (4) maisons résidentielles, 1,05 %, remboursable par versements mensuels de capital et intérêts de 2 261 \$, échéant en 2034 et renouvelable en avril 2020 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	468 711	487 001
À reporter	4 979 008	5 566 919

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

11. DETTE À LONG TERME (suite)

	2015	2014
	\$	\$
Solde reporté	4 979 008	5 566 919
Prêt à long terme de la SCHL, grevant quatre (4) maisons résidentielles, 2,75 %, remboursable par versements mensuels de capital et intérêts de 1 833 \$, échéant en 2036 et renouvelable en juin 2016 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	350 371	333 044
Prêt à long terme de la SCHL, grevant quatre (4) maisons résidentielles, 1,71 %, remboursable par versements mensuels de capital et intérêts de 1 797 \$, échéant en 2037 et renouvelable en septembre 2017 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	401 390	372 993
Prêt à long terme de la Banque Royale, grevant trois (3) multi-logements, 4,69 %, remboursable par versements mensuels de capital et intérêts de 4 705 \$, échéant en 2022 et renouvelable en novembre 2017 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	362 927	401 369
Prêt à terme de la Banque Royale, 5,46 %, sans garantie, remboursable par versement mensuels de capital et intérêts de 16 248 \$, échéant en 2023 et renouvelable en novembre 2018	1 344 042	1 461 688
Prêt à terme de la Banque Royale, 4,66 %, remboursable par versement semestriels de capital et intérêts de 31 567 \$, échéant en 2022 et renouvelable en mars 2019 et cet emprunt est garanti par le Secrétariat aux Affaires Autochtones	459 708	500 000
Prêt à terme de la Banque Royale, 4,85 %, remboursable par versement mensuels de capital de 27 500 \$ plus intérêts, échéant en 2019 et renouvelable en octobre 2015 et cet emprunt est garanti par le Secrétariat aux Affaires Autochtones	1 512 500	-
À reporter	9 409 946	8 636 013

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

11. DETTE À LONG TERME (suite)

	2015	2014
	\$	\$
Solde reporté	9 409 946	8 636 013
Prêt à terme de la Banque Royale, au taux préférentiel majoré de 1,5 %, garanti par un lien sur les sommes à recevoir d'Arcelor Mittal, remboursable par versements trimestriels de capital de 250 000 \$ plus intérêts, échéant en 2020. En date du 31 mars, le prêt n'avait pas encore été décaissé et a été inscrit comme financement à recevoir	5 000 000	-
	14 409 946	8 636 013

Les versements de capital prévus pour chacun des cinq exercices suivant le 31 mars 2015 sont :

	\$
2016	2 174 014
2017	2 019 407
2018	2 001 848
2019	1 983 968
2020	1 061 109

12. RÉSERVE DE REMPLACEMENT - SANTÉ

	2015	2014
	\$	\$
Réserve pour remplacement - véhicules moteurs (1)	145 174	145 174
Réserve pour biens mobiliers de plus de 1 000 \$ (2)	174 470	174 470
Réserve pour évaluation	99 756	99 756
	419 400	419 400

(1) Durant l'exercice 1999-2000, Santé Canada modifia l'entente de contribution afin d'y introduire un fonds d'amortissement pour les véhicules existants et ce, afin de prévoir leur coût de remplacement à la fin de leur vie utile. La contrepartie de la dépense (réserve à l'état des résultats) est comptabilisée à la réserve de remplacement au bilan. Lors d'une acquisition de véhicule, la réserve accumulée du bilan sera réduite du montant de l'acquisition. La réserve permise est de 4 800 \$ annuellement et ce, par véhicule.

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

12. RÉSERVE DE REMPLACEMENT - SANTÉ (suite)

(2) L'accord de santé conclu avec le Conseil de la Nation Innu Matimekush Lac - John et Santé Canada, inclut un montant annuel de 15 185 \$ à titre de réserve de remplacement des biens mobiliers pour les équipements médicaux et autres équipements de plus de 1 000 \$. Les acquisitions de plus de 1 000 \$ sont comptabilisées en diminution de la réserve de remplacement annuelle, alors que celles des biens mobiliers de moins de 1 000 \$ sont comptabilisées aux résultats de l'exercice à titre de dépense du service de la santé.

13. FONDS DE RÉSERVE DE REMPLACEMENT

	2015	2014
	\$	\$
Fonds de réserve de remplacement - Unités de logements du Fonds d'habitation (1)	1 291 249	1 601 502
Fonds de réserve de remplacement - Unités de logements hors du Fonds d'habitation (2)	46 620	46 620
	1 337 869	1 648 122

(1) Le Conseil convient d'établir une réserve de remplacement selon les modalités d'approvisionnement définies au moment de l'engagement (provision annuelle en guise de réserve), et ayant pour utilisation des éléments d'immobilisations préalablement approuvés par les représentants de la SCHL, ou sinon inclus à la liste des immobilisations standard ne requérant aucune approbation au préalable. Les fonds ainsi provisionnés doivent faire l'objet d'un transfert de fonds et ainsi être maintenus dans un compte de banque distinct.

(2) De plus, considérant les coûts importants à encourir lorsque le Conseil de la Nation Innu Matimekush - Lac John se voit aux prises avec d'importantes réparations d'unités de logement qui ne sont pas incluses au parc d'unités de logement de la SCHL (art. 95), les gestionnaires décidèrent de procéder à la création d'une réserve de remplacement équivalente à celle exigée par la SCHL. Aucun montant n'y a été consacré depuis 2003-2004.

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

14. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

COÛT	Solde au début \$	Acquisition \$	Disposition \$	Solde à la fin \$
Immobilisations de la Nation Innu	1	-	-	1
Terrains	10 000	-	-	10 000
Bâtiments				
Conseil de la Nation Innu				
Matimekush - Lac John	25 295 996	251 710	-	25 547 706
Conventions 001 à 008 (16-202-137)	2 927 934	-	-	2 927 934
Conventions 001 à 019 (19-072-479)	15 678 669	-	-	15 678 669
Systèmes sanitaires	7 200 248	-	-	7 200 248
Pavage	931 223	-	-	931 223
Matériel et outillage	1 021 177	-	-	1 021 177
Matériel roulant	2 306 670	80 695	-	2 387 365
Matériel informatique	156 836	-	-	156 836
Matériel informatique - contrat de location-acquisition	33 727	-	-	33 727
	55 562 481	332 405	-	55 894 886
AMORTISSEMENT CUMULÉ	Solde au début \$	Acquisition \$	Disposition \$	Solde à la fin \$
Immobilisations de la Nation Innu	-	-	-	-
Terrains	-	-	-	-
Bâtiments				
Conseil de la Nation Innu				
Matimekush - Lac John	6 087 882	768 324	-	6 856 206
Conventions 001 à 008 (16-202-137)	1 458 650	58 771	-	1 517 421
Conventions 001 à 019 (19-072-479)	5 021 366	426 292	-	5 447 658
Systèmes sanitaires	3 748 777	207 089	-	3 955 866
Pavage	527 124	24 246	-	551 370
Matériel et outillage	707 486	62 738	-	770 224
Matériel roulant	1 668 392	182 150	-	1 850 542
Matériel informatique	149 624	1 863	-	151 487
Matériel informatique - contrat de location-acquisition	33 660	20	-	33 680
	19 402 961	1 731 493	-	21 134 454
Valeur nette comptable				34 760 432

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

15. EXCÉDENT ACCUMULÉ

	2015	2014
	\$	\$
Excédent non affecté	2 508 115	519 065
Fonds en fiducie	39 721	38 627
Investissement net dans les éléments à long terme	21 694 528	28 985 195
	24 242 364	29 542 887

16. AJUSTEMENTS À L'EXCÉDENT ACCUMULÉ

Suite à des accords intervenus entre le Conseil de la Nation Innu Matimekush - Lac John, le ministère des Affaires autochtones et Développement Nord Canadien et certains créanciers, des ajustements se sont avérés nécessaires afin de redresser certains surplus et déficits identifiés au 31 mars 2015 :

	2015	2014
	\$	\$
Ajustement de comptes à payer	(132 644)	(224 786)
Ajustement de comptes à recevoir	(49 576)	(335 264)
Lettre de révision de la SCHL et transfert	460 496	(49 659)
Lettre de révision de Santé Canada	(2 204 138)	-
Lettre de révision de A.A.D.N.C.	(132 409)	200 950
	(2 058 271)	(408 759)

17. RAPPROCHEMENT DES FONDS DE A.A.D.N.C.

	2015	2014
	\$	\$
Revenus selon les états financiers (page 2)	9 422 716	7 628 602
Moins : Déficits admissibles (page 2)	(145 333)	-
Plus: Surplus récupérables (page 2)	1 865	-
Moins: Fonds inutilisé de 2013-2014	(144 279)	-
Revenus selon la confirmation de financement	9 134 969	7 628 602

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

18. RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES À L'ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement d'exploitation

	2015	2014
	\$	\$
Débiteurs - Gouvernement du Canada	(439 773)	(242 088)
Débiteurs - Autres	2 096 167	(2 412 429)
Débiteurs - Autres organismes	728 490	252 997
Financement à recevoir	(5 000 000)	-
Loyers à recevoir	30 887	(29 985)
Dépenses reportées	-	380 825
Créditeurs et frais courus	1 979 606	4 113 752
Revenus différés	1 391 473	-
Stocks	-	70 587
	786 850	2 133 659

Trésorerie et équivalents de trésorerie

	2015	2014
	\$	\$
Encaisse - Fonds en fiducie	39 721	38 627
Encaisse - Réserve de remplacement - Habitation (note 3)	339 148	339 148
Placements temporaires - Réserve de fonctionnement - Habitation (note 3)	30 786	30 786
Découvert bancaire (note 8)	(180 550)	(425 528)
	229 105	(16 967)

Intérêts payés et intérêts reçus

	2015	2014
	\$	\$
Intérêts payés - Opérations	282 686	159 653
Intérêts payés - Habitation	135 221	162 459

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

19. ÉVENTUALITÉS ET ENGAGEMENTS

Cautionnement

Le Conseil de la Nation Innu Matimekush - Lac John a cautionné pour un montant de 500 000 \$, en garantie d'une marge de crédit de la société Pétroles Nashinnuk S.E.C.. La marge de crédit de cette Société était de 525 000 \$ au 31 décembre 2014.

20. OBLIGATIONS RELATIVES AUX AVANTAGES DU PERSONNEL

Le Conseil de la Nation Innu Matimekush - Lac John offre un régime à prestations déterminées aux membres admissible de son personnel. Ces derniers doivent verser un pourcentage variant de 4 % à 6 % de leur salaire. Le Conseil verse des contributions de 1,4 fois la contribution des employés dans le compte de cotisation des membres. Le montant des prestations de retraite dont bénéficieront les employés représentera le montant de la rente de retraite pouvant être achetée en fonction des parts détenues par le membre dans le régime de pension au moment où il se retire de ce régime. Le Conseil n'a pas d'autres obligations en ce qui concerne le régime de retraite en date du 31 mars 2015.

21. INFORMATION SECTORIELLE

Le Conseil de la Nation Innu Matimekush - Lac John offre une gamme de services à ses membres. Aux fins de présentation de rapports à la direction, les opérations et les activités sont organisées et présentées par secteur et par projet. Les services offerts à la population regroupent l'éducation, la santé, le développement économique, le logement ainsi que d'autres services à la communauté en plus de l'administration de la bande. Pour chaque segment faisant l'objet d'un rapport distinct, les revenus et dépenses sectoriels représentent à la fois les montants directement attribuables au secteur et les montants alloués de façon raisonnable. La présentation sectorielle est fondée sur les méthodes comptables exposées dans le résumé des principales méthodes comptables figurant à la note 2. Les résultats de chaque segment pour l'exercice sont sommarisés en annexe aux pages 28 à 33. De plus, cette information est présentée en détail aux pages 35 à 116 dans la section non auditée du rapport financier annuel.

22. CHIFFRES DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés afin que leur présentation soit conforme à celle adoptée pour l'exercice courant.

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et du solde des fonds par projet (non audité)

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

	No. Projet	A.A.D.N.C. SANTÉ CANADA \$	Autres \$	Transferts de (8) \$	Total \$	Dépenses Totales \$	Excédent (déficit) courant \$	Excédent (déficit) exercice précédent \$	Ajustements excédent accumulé (note 16) \$	Excédent (déficit) cumulatif \$	Réf. page
CONTRIBUTION FIXE											
G4103 - AVANTAGES SOCIAUX DES EMPLOYÉS											
Régimes d'avantages sociaux des employés non réglementaires	NG0L	31 849	-	-	31 849	31 849	-	-	-	-	35
TOTAL PARTIEL		31 849	-	-	31 849	31 849	-	-	-	-	
G4140 - PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL ET INSTITUTIONNEL											
Développement de la capacité de gouvernance	NG1D	90 000	-	-	90 000	99 900	(9 900)	-	-	(9 900)	36
TOTAL PARTIEL		90 000	-	-	90 000	99 900	(9 900)	-	-	(9 900)	
ÉDUCATION											
P2101 - SERVICES D'ENSEIGNEMENT ÉLÉMENTAIRE/SECONDAIRE - ÉCOLES DES BANDES											
Formules pour les services d'enseignement	NP05-NP09	1 516 942	250 483	-	1 767 425	2 222 113	(454 688)	(240 469)	-	(695 157)	37
P2103 - SERVICES D'ENSEIGNEMENT ÉLÉMENTAIRE/SECONDAIRE - ÉCOLES PROVINCIALES											
Services auxiliaires	NP05	8 580	-	-	8 580	8 580	-	-	-	-	38
P2104 - SERVICES À L'ENSEIGNEMENT											
Transport - Aide financière -	NP12-NP13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Orientation et counselling - Aide et conseils	NP14-NP16-NP18	320 056	-	-	320 056	308 292	11 764	(43 216)	-	(31 452)	39
P2302 - ÉDUCATION POST-SECONDAIRE											
Soutien global pour étudiants post-secondaire	NP5A	39 115	-	-	39 115	236 653	(197 538)	(202 944)	-	(400 482)	40
TOTAL PARTIEL		1 884 693	250 483	-	2 135 176	2 775 638	(640 462)	(486 629)	-	(1 127 091)	
DÉVELOPPEMENT SOCIAL											
P3103 - AIDE AU REVENU - PRESTATION DE SERVICES											
Prestation de service	NP8R	143 118	-	-	143 118	153 432	(10 314)	(106 431)	-	(116 745)	41
P3301-P3201 - AIDE À LA VIE AUTONOME - SERVICES D'AIDE À L'ENFANCE ET AUX FAMILLES											
Fonctionnement	NPD3-NPC7	447 900	60 702	-	508 602	519 920	(11 318)	(36 619)	-	(47 937)	42
P3401 - VIOLENCE DANS LA FAMILLE											
Projets de prévention	NPE0	28 500	-	-	28 500	28 500	-	-	-	-	43
Refuge d'urgence - Centre d'hébergement	NPE2	441 076	4 170	-	445 246	443 810	1 436	185 498	-	186 934	44
TOTAL PARTIEL		1 060 594	64 872	-	1 125 466	1 145 662	(20 196)	42 448	-	22 252	

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et du solde des fonds par projet (non audité)

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

No. Projet	A.A.D.N.C. SANTÉ CANADA \$	Autres \$	Transferts de (à) \$	Total \$	Dépenses Totales \$	Excédent (déficit) courant \$	Excédent (déficit) exercice précédent \$	Ajustements excédent accumulé (note 16) \$	Excédent (déficit) cumulatif \$	Réf. page
CONTRIBUTION FIXE (SUITE)										
P1201 - INSCRIPTIONS DES INDIENS ET LISTES Administration de l'inscription des indiens	NPG7	7 031	-	-	7 031	8 831	(1 800)	-	(1 800)	45
TOTAL PARTIEL		7 031	-	-	7 031	8 831	(1 800)	-	(1 800)	
T1101 - DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES COLLECTIVITÉS Planification et fonctionnement des ODEC's	NT45	193 071	100 000	(46 551)	246 520	246 520	-	359 054	359 054	46
TOTAL PARTIEL		193 071	100 000	(46 551)	246 520	246 520	-	359 054	359 054	
IMMOBILISATIONS ET ENTRETIEN										
T3102 / T3402 - FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN D'EAU ET EAUX USÉES/ÉQUIPEMENT ET IMMOBILISATIONS										
Bâtiments communautaires - Gestion d'entretien T3202 - FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN DES BIENS IMMOBILIERS ET INSTALLATIONS RÉSERVÉS À L'ÉDUCATION	NTFF-NTFG-NTMS- NTMT-NTMV- NTMW-NTN0	848 518	46 825	-	895 343	1 475 488	(580 145)	(1 216 969)	(1 797 114)	47
Écoles et résidences d'enseignements	NTHL-NTHM	633 040	46 920	-	679 960	631 242	48 718	211 595	260 313	48
T3302 - CONSTRUCTION ET RÉNOVATION DE LOGEMENTS DANS LES RÉSERVES										
Construction de 2 maisons	NTKB	357 750	-	(106 041)	251 709	251 709	-	-	-	49
Entretien et réparations de bâtiments	NTKC	253 082	-	-	253 082	278 390	(25 308)	-	(25 308)	50
Construction de 1 multi-logements 8 unités	8681	-	-	-	-	-	-	(508 869)	(508 869)	51
T3303 - SOUTIEN AU F & E DES LOGEMENTS DANS LES RÉSERVES										
Conseils responsables de la question des logements	NTKM-NTKQ	16 876	33 406	-	50 282	81 960	(31 678)	(84 262)	(115 940)	52
T3401 - ACQUISITION ET CONSTRUCTION D'ÉQUIPEMENTS COLLECTIFS ET D'INSTALLATIONS										
Rénovation Aréna	NTMB	200 000	1 713 134	-	1 913 134	1 430 334	482 800	(58 015)	424 785	53
Achat autobus scolaire / Camion de service	NTME	88 172	-	-	88 172	89 512	(1 340)	-	(1 340)	54
Acquisition d'équipements - QC15 / QL22	8754	-	-	-	-	-	-	(54 639)	(54 639)	55
TOTAL PARTIEL		2 397 438	1 840 285	(106 041)	4 131 682	4 238 635	(106 953)	(1 711 159)	(1 818 112)	
TOTAL - CONTRIBUTION FIXE		5 664 676	2 255 640	(152 592)	7 767 724	8 547 035	(779 311)	(1 796 286)	(2 575 597)	

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et du solde des fonds par projet (non audité)

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

No. Projet	A.A.D.N.C. SANTÉ CANADA \$	Autres \$	Transferts de (à) \$	Total \$	Dépenses Totales \$	Excédent (déficit) courant \$	Excédent (déficit) exercice précédent \$	Ajustements excédent accumulé (note 16) \$	Excédent (déficit) cumulatif \$	Réf. page
CONTRIBUTION PRÉÉTABLIE										
G4103 - AVANTAGES SOCIAUX DES EMPLOYÉS										
Régime de pension du Canada/Québec et régimes de retraite privés	NG0M	139 000	-	-	139 000	139 000	-	(71 069)	-	(71 069) 56
TOTAL PARTIEL		139 000	-	-	139 000	139 000	-	(71 069)	-	(71 069)
G3801 - RASSEMBLER NOS FORCES - LA GOUVERNANCE										
Développement de capacités	NGD1	65 849	-	-	65 849	65 849	-	(12 511)	-	(12 511) 57
TOTAL PARTIEL		65 849	-	-	65 849	65 849	-	(12 511)	-	(12 511)
G4140 - PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNELS ET INSTITUTIONNEL										
Développement des capacité de gouvernance des dirigeants	1840	-	-	-	-	-	(361)	-	(361)	58
TOTAL PARTIEL		-	-	-	-	-	(361)	-	(361)	
ÉDUCATION										
P2101 - SERVICES D'ENSEIGNEMENT ÉLÉMENTAIRE/ SECONDAIRE - ÉCOLES DES BANDES										
Augmentation de salaires des enseignants	NP07	58 275	-	-	58 275	58 275	-	-	-	59
P2103 - SERVICES D'ENSEIGNEMENT ÉLÉMENTAIRE/ SECONDAIRE - ÉCOLES PROVINCIALES										
Entente sur les frais de scolarité	NP09	450 096	-	-	450 096	450 096	-	(188 778)	-	(188 778) 60
P2118 - PROGRAMME DE L'ÉDUCATION SPÉCIALE - COÛT ÉLÈVES										
Écoles provinciales - Hébergement	NP3A	11 764	-	-	11 764	11 764	-	-	-	61
TOTAL PARTIEL		520 135	-	-	520 135	520 135	-	(188 778)	-	(188 778)
DÉVELOPPEMENT SOCIAL										
P3101 - AIDE AU REVENU - SERVICES DE BASE										
Besoins fondamentaux	NP85	1 068 202	-	-	1 068 202	1 068 202	-	(379 831)	-	(379 831) 62
Aide sociale pour l'emploi et la formation	NP88	75 000	-	-	75 000	160 679	(85 679)	33 156	-	(52 523) 63
P3102 - AIDE AU REVENU - BESOINS PARTICULIERS										
Besoins particuliers	NP8L	45 000	-	-	45 000	46 011	(1 011)	(10 676)	-	(11 687) 64
P3301 - AIDE À LA VIE AUTONOME										
Soins à domicile	NPC5	250 000	-	-	250 000	471 255	(221 255)	(260 603)	-	(481 858) 65
Foyers nourriciers	NPC6	104 955	-	-	104 955	104 955	-	(88 987)	-	(88 987) 66
Établissements	NPC9	61 017	-	-	61 017	61 017	-	-	-	67
P3201 - SERVICES D'AIDE À L'ENFANCE ET AUX FAMILLES										
Maintien des services en établissement	NPD0	278 435	-	-	278 435	278 435	-	(115 247)	-	(115 247) 68
Maintien des services en foyers nourriciers	NPD1	394 559	-	-	394 559	394 559	-	(25 489)	-	(25 489) 69
TOTAL PARTIEL		2 277 168	-	-	2 277 168	2 585 113	(307 945)	(847 677)	-	(1 155 622)

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et du solde des fonds par projet (non audité)

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

No. Projet	A.A.D.N.C. SANTÉ CANADA \$	Autres \$	Transferts de (à) \$	Total \$	Dépenses Totales \$	Excédent (déficit) courant \$	Excédent (déficit) exercice précédent \$	Ajustements excédent accumulé (note 16) \$	Excédent (déficit) cumulatif \$	Réf. page
CONTRIBUTION PRÉÉTABLIE (SUITE)										
T2101 - INITIATIVE PARTENARIATS STATÉGIQUE Exploitation minière	NTE1	38 580	-	-	38 580	38 580	-	-	-	70
TOTAL PARTIEL		38 580	-	-	38 580	38 580	-	-	-	
IMMOBILISATIONS ET ENTRETIEN										
T3401 - ACQUISITION ET CONSTRUCTION D'ÉQUIPEMENTS COLLECTIFS ET D'INSTALLATIONS Camion de service	NTME	29 161	-	-	29 161	42 000	(12 839)	-	(12 839)	71
TOTAL PARTIEL		29 161	-	-	29 161	42 000	(12 839)	-	(12 839)	
T3601 - AIDE À LA GESTION DES URGENCES Planification - Intervention	NTR0-NTR2	18 526	-	-	18 526	18 526	-	-	-	72
TOTAL PARTIEL		18 526	-	-	18 526	18 526	-	-	-	
TOTAL - CONTRIBUTION PRÉÉTABLIE		3 088 419	-	-	3 088 419	3 409 203	(320 784)	(1 120 396)	(1 441 180)	
SUBVENTION										
G4102 - FINANCEMENT - SOUTIEN DES BANDES Financement - Soutien des bandes	NG0F	669 621	1 479 924	(310 288)	1 339 257	2 502 373	(1 163 116)	4 222 079	3 058 963	73
Bureau politique	19101	-	300	810 288	810 588	829 588	(19 000)	(44 629)	(63 629)	74
TOTAL PARTIEL		669 621	1 480 224	-	2 149 845	3 331 961	(1 182 116)	4 177 450	2 995 334	
TOTAL - SUBVENTION		669 621	1 480 224	-	2 149 845	3 331 961	(1 182 116)	4 177 450	2 995 334	
ANCIENNES FONCTION A.A.D.N.C.		-	-	-	-	-	1 890 974	(132 409)	1 758 565	
TOTAL PARTIEL - PROGRAMMES FINANCÉS PAR A.A.D.N.C.		9 422 716	3 735 864	(152 592)	13 005 988	15 288 199	(2 282 211)	3 151 742	(132 409)	737 122

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et du solde des fonds par projet (non audité)

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

No. Projet	A.A.D.N.C. SANTÉ CANADA	Autres	Transferts de (à)	Total	Dépenses Totales	Excédent (déficit) courant	Excédent (déficit) exercice précédent	Ajustements excédent accumulé (note 16)	Excédent (déficit) cumulatif	Réf. page
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
SANTÉ CANADA										
CONTRIBUTION GLOBALE										
Programme canadien de nutrition prénatale (PCNP)	KA01	28 535	-	(18 608)	9 927	9 927	-	-	-	75
Programme de soins de santé maternelle et infantile (SSMI)	KA03	60 502	-	6 050	66 552	66 552	-	-	-	76
Programme d'aide préscolaire aux Autochtones dans les réserves (PAPAR)	KA05	83 170	-	8 407	91 577	91 577	-	(265)	(265)	77
Pour des collectivités en bonne santé (PCBS)	KB01	77 607	-	49 965	127 572	127 572	-	-	-	78
Grandir ensemble (GE)	KB02	138 419	23 281	(13 029)	148 671	148 671	-	20 260	20 260	79
Lutte contre l'abus d'alcool et des drogues (PNLAADA) / Programme des centres de traitement (PNLAADA)	KB10-KB11	112 114	5 768	(18 354)	99 528	99 528	-	-	-	80
Initiative sur le diabète chez les Autochtones (IDA)	KC01	54 709	-	(39 393)	15 316	15 316	-	-	-	81
Promotion de la santé et prévention des maladies et des blessures (PSCPMB)	20100	-	-	-	-	-	-	-	-	82
Infections transmissibles sexuellement et par le sang (ITSS)	KD40	6 000	-	600	6 600	6 600	-	-	-	83
Programme de santé environnementale et publique (SPE) - Eau	KE02	22 172	-	148	22 320	22 320	-	-	-	84
Personnel de soutien	KC99	70 115	-	72 808	142 923	142 923	-	-	-	85
Gestion de la planification en matière de santé	KJ00	545 817	-	-	545 817	545 817	-	-	-	86
TOTAL - CONTRIBUTION GLOBALE		1 199 160	29 049	48 594	1 276 803	1 276 803	-	19 995	-	
CONTRIBUTION PRÉÉTABLIE										
Soins infirmiers - directe des services (PCSC)	KF03	2 444 648	45 000	(1 866 187)	623 461	623 461	-	1 344 635	1 344 635	86
Travailleur de la santé (PSSRP) / Prestataires d'assistance aux activités culturelles (PSSRP)	KB32-KB33	99 830	161	-	99 991	109 494	(9 503)	30 294	20 791	87
Prestation de service (SD)	KG01	188 056	-	-	188 056	400 484	(212 428)	86 514	(125 914)	88
Transport médical - Services assurés des client (SSNA/TRM)	KH30	1 457 510	-	-	1 457 510	1 457 510	-	163 662	163 662	89
Équipement collectif de fonctionnement et d'entretien	KM10	86 466	-	-	86 466	86 466	-	(14 486)	(14 486)	90
Consultation et liaison en matière de santé (CLMS)	22101	116 069	-	-	116 069	152 098	(36 029)	69 784	33 755	91
Personnel administratif	20103	-	-	100 438	100 438	100 438	-	(125 667)	(125 667)	92
Maison des Jeunes	70401	-	51 516	29 887	81 403	81 403	-	(21 590)	(21 590)	93
TOTAL - CONTRIBUTION PRÉÉTABLIE		4 392 579	96 677	(1 735 862)	2 753 394	3 011 354	(257 960)	1 533 146	-	
ANCIENNES FONCTION SANTÉ CANADA		-	-	-	-	-	(511 864)	511 864	-	
TOTAL PARTIEL - PROGRAMMES FINANCÉS PAR SANTÉ CANADA		5 591 739	125 726	(1 687 268)	4 030 197	4 288 157	(257 960)	1 041 277	1 295 181	

CONSEIL DE LA NATION INNU MATIMEKUSH - LAC JOHN

Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et du solde des fonds par projet (non audité)

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

	No. Projet	A.A.D.N.C. SANTÉ CANADA \$	Autres \$	Transferts de (à) \$	Total \$	Dépenses Totales \$	Excédent (déficit) courant \$	Excédent (déficit) exercice précédent \$	Ajustements excédent accumulé (note 16) \$	Excédent (déficit) cumulatif \$	Réf. page
AUTRES FINANCEMENTS											
Négociation IOC	19103	-	-	-	-	285 008	(285 008)	-	-	(285 008)	94
Centre administratif	34165	-	199 742	-	199 742	199 742	-	-	-	-	95
Loyers non subventionnés	36991 à 36994	-	127 332	-	127 332	945 465	(818 133)	(18 224)	-	(836 357)	96
Hotel Innu s.e.c.	40105	-	194 979	-	194 979	194 979	-	(513 621)	-	(513 621)	97
Garderie Matimekush (école)	42502	-	-	-	-	-	-	(79 495)	-	(79 495)	98
Agent de Main-d'œuvre	50101	-	333 315	-	333 315	384 832	(51 519)	2 237	-	(49 282)	99
Activités traditionnelles	50208	-	140 825	-	140 825	140 724	101	35 281	-	35 382	100
Entrepôt magasin	50249	-	-	-	-	-	-	(102 852)	-	(102 852)	101
Western Troy	52273	-	-	-	-	-	-	34 389	-	34 389	102
Century Iron Mines Corp.	52274	-	-	-	-	-	-	164 859	-	164 859	103
Formules pour les services d'enseignement	60503	-	107 995	-	107 995	107 995	-	413	-	413	104
Marché Stanley-Vollant	70405	-	2 400	48 648	51 048	51 048	-	-	-	-	105
Conditionnement physique	70406	-	-	54 860	54 860	54 860	-	-	-	-	106
Rassemblement des aînés	72202	-	-	194 879	194 879	194 879	-	-	-	-	107
Maisons brûlées	82308	-	471 875	-	471 875	471 875	-	(1 878 476)	-	(1 878 476)	108
Rénovation de logements	82321	-	-	-	-	-	-	(2 677 602)	-	(2 677 602)	109
Ustikass	82313	-	-	-	-	-	-	207 779	-	207 779	110
Aréna et loisirs	90101-90102	-	88 025	-	88 025	201 205	(113 180)	(355 611)	-	(468 791)	111
Caraval	90103	-	43 885	-	43 885	43 885	-	-	-	-	112
Centre communautaire	90201	-	76 921	-	76 921	75 486	1 435	(173 773)	-	(172 338)	113
Radio communautaire Atlinukan	91104	-	-	-	-	-	-	(5 107)	-	(5 107)	114
Poste d'essence	98101	-	2 981 516	-	2 981 516	2 866 522	114 994	(1 100 634)	-	(985 640)	115
Revenus autonomes	98103	-	7 047 120	150 000	7 197 120	-	7 197 120	-	-	7 197 120	116
Anciennes Fonctions (Projets)		-	-	-	-	-	-	(1 544 584)	(2 898 222)	(4 442 806)	
TOTAL PARTIEL - AUTRES FINANCEMENTS		-	11 815 930	448 387	12 264 317	6 218 505	6 045 810	(8 005 021)	(2 898 222)	(4 857 433)	
TOTAL - AADNC - SANTÉ CANADA - AUTRES		15 014 455	15 677 520	(1 391 473)	29 300 502	25 794 861	3 505 639	(3 812 002)	(2 518 767)	(2 825 130)	
Fonds d'Habitation		-	963 379	-	963 379	1 161 965	(198 584)	(3 180 529)	460 496	(2 918 617)	117
TOTAL		15 014 455	16 640 899	(1 391 473)	30 263 881	26 956 824	3 307 055	(6 992 531)	(2 058 271)	(5 743 747)	
AUTRES FONDS											
Fonds d'entreprises		-	622 620	-	622 620	-	622 620	5 085 073	-	5 707 693	
Fonds en Fiducie		-	1 094	-	1 094	-	1 094	38 627	-	39 721	
TOTAL - AUTRES FONDS		-	623 714	-	23 470 783	-	623 714	5 123 700	-	5 747 414	
TOTAL		15 014 455	17 264 613	(1 391 473)	23 470 783	26 956 824	3 930 769	(1 868 831)	(2 058 271)	3 667	